

Byla C-558/19

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą

Gavimo data:

2019 m. liepos 23 d.

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas:

Tribunalul Cluj (Rumunija)

Nutarties dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą priėmimo data:

2019 m. liepos 3 d.

Pareiškėja:

Impresa Pizzarotti & C SPA Italia Sucursala Cluj

Atsakovė:

Agenția Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili

<...>

TRIBUNALUL CLUJ

**SECȚIA MIXTĂ DE CONTENCIOS ADMINISTRATIV ȘI FISCAL, DE
CONFLICTE DE MUNCĂ ȘI ASIGURĂRI SOCIALE**

**(Klužo apygardos teismo (Rumunija) Bendrasis administracinių, mokesčių,
darbo ir socialinės apsaugos ginčų skyrius,; toliau – *Tribunalul*)**

<...>

2018 m. liepos 3 d. viešas teismo posėdis

<...>

Teismo registre užregistruota administracinė byla dėl mokesčių tarp pareiškėjos IMPRESA PIZZAROTTI & C SPA ITALIA SUCURSALA CLUJ (bendrovės „Pizzarotti & C SPA“, Italija, Klužo padalinys) ir atsakovės AGENȚIA NAȚIONALĂ DE ADMINISTRARE FISCALĂ – DIRECȚIA GENERALĂ DE ADMINISTRARE A MARILOR CONTRIBUABILI (Nacionalinės mokesčių

administravimo agentūros Generalinė stambiųjų mokesčių mokėtojų administravimo direkcija, Rumunija); skundo dalykas – mokesčių administravimo aktas.

<...>

<...> 2018 m. liepos 2 d. pareiškėja pateikė pastabų (kurios pridėtos prie bylos medžiagos), susijusių su atsakovės procesine pozicija, kuria remdamasi pastaroji prašė atmesti prašymą kreiptis į Europos Sąjungos Teisingumo Teismą dėl prejudicinio sprendimo priėmimo.

[Pareiškėja], atsižvelgdama į atsakovės procesinę poziciją, pažymi, kad performulavo klausimą taip, kad jeigu *Codul fiscal* (Mokesčių kodeksas) 11 straipsnio 2 dalies ir 29 straipsnio 3 dalies nuostatos būtų aiškinamos taip, kaip teigia mokesčių institucija, būtų pažeistas SESV 49 straipsnis ir 63 straipsnis <...>, nes pinigų pervedimai tarp padalinio, įsteigto vienoje valstybėje narėje, ir patronuojančiosios bendrovės, įsteigtos kitoje valstybėje narėje, būtų laikomi sandoriais, kuriems gali būti taikomos sandorių kainodaros taisyklės.

TRIBUNALUL,

gavęs prašymą kreiptis į Europos Sąjungos Teisingumo Teismą dėl prejudicinio sprendimo priėmimo ir išnaginėjęs bylos medžiagą, konstatuoja:

1. Bylos aplinkybės. Procesas. Faktinės aplinkybės.

Į *Tribunalul*, kaip pirmąją instanciją, buvo kreiptasi dėl 2017 m. lapkričio 23 d. sprendimo <...>, susijusio su administraciniu skundu dėl 2017 m. rugsėjo 20 d. pranešimo dėl mokėtinų mokesčių <...> [, ir dėl 2017 m. rugsėjo 20 d. pranešimo dėl mokėtinų mokesčių <...> panaikinimo]; šį pranešimą pateikė *Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili* (Generalinė stambiųjų mokesčių mokėtojų administravimo direkcija), nustačiusi papildomą 297 141,92 RON (Rumunijos lejų) dydžio pelno mokestį ir papildomą 1 857 137 RON mokesčio bazę. (**orig. p. 1**)

Nustatyta, kad *Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili* (Generalinės stambiųjų mokesčių mokėtojų administravimo direkcijos) *Actitatea de Inspectie Fiscale* (Mokestinių patikrinimų tarnyba) laikotarpiu nuo 2016 m. liepos 29 d. iki 2017 m. rugsėjo 11 d. atliko bendrovės pareiškėjos mokestinį patikrinimą, susijusį su įmonių pelno mokesčiu, ir 2017 m. rugsėjo 20 d. parengė mokestinio patikrinimo ataskaitą <...>, kuria remiantis buvo pateiktas 2017 m. rugsėjo 20 d. pranešimas dėl mokėtinų mokesčių <...>; juo šiai bendrovei buvo nustatyti papildomi mokėjimo įsipareigojimai, t. y. 297 141,92 RON dydžio mokestis ir papildoma 1 857 137 RON mokesčio bazė.

Atliekant mokestinį patikrinimą nustatyta, kad bendrovė pareiškėja *Impresa Pizzarotti & C SPA Italia Sucursala Cluj* (bendrovės „Pizzarotti & C SPA“, Italija, Klužo padalinys), kaip paskolos davėja, sudarė dvi paskolos sutartis su SC

Impresa Pizzarotti & C SPA Italia (kaip paskolos gavėja): 2012 m. vasario 6 d. sutartį <...>, pagal kurią (paskolos davėja) suteikė paskolą, kurios dydis yra 11 400 000 EUR, ir 2012 m. kovo 9 d. sutartį <...>, pagal kurią (paskolos davėja) suteikė paskolą, kurios dydis yra 2 300 000 EUR. Šios sumos buvo suteiktos pradiniam vienu metų paskolos laikotarpiui, kuris galėjo būti pratęstas papildant sutartį. Paskolos sutartyse nėra jokios pareiškėjo nustatytos sąlygos dėl palūkanų taikymo. 2013 m. sausio 1 d. likusi gražintina suma buvo 11 250 000 EUR. Minėtos dvi paskolos buvo visiškai gražintos iki 2014 m. balandžio 9 d.

Atsižvelgdamos į šias aplinkybes ir *Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal* (Įstatymas Nr. 571/2003, kuriuo nustatomas Mokesčių kodeksas) 11 straipsnio 2 dalį ir 29 straipsnio 3 dalį, mokesstinio patikrinimo institucijos padarė išvadą, kad bendrovė pareiškėja yra su patronuojančiąja bendrove susijusi įmonė ir kad suteiktos paskolos yra pervedimai, kurie pagal sandorių kainodaros taisyklės turėjo būti vykdomi rinkos kaina, kurią sudaro *Banca Națională a României* (Rumunijos nacionalinio banko) taikoma vidutinė palūkanų norma, todėl turi būti sumokėtas papildomas 297 141,92 RON dydžio mokestis ir nustatyta papildoma 1 857 137 RON mokesčio bazė.

2017 m. lapkričio 23 d. Sprendimu Nr. 114, kurį priėmė *Directia Generală de Administrare a Marilor Contribuabili* (Generalinė stambiųjų mokesčių mokėtojų administravimo direkcija), pareiškėjos skundas dėl ginčijamos sumos buvo atmestas kaip nepagrįstas; 2017 m. gruodžio 15 d. *Tribunalul* buvo užregistruota byla, susijusi su pareiškėjos skundu dėl minėto mokesstinio sprendimo.

Pareiškėja tvirtina, kad įstatymo nuostatomis, kuriomis rėmėsi mokesčių institucija, pažeidžiamas SESV 49 straipsnis ir 63 straipsnis ta apimtimi, kuria numatyta, kad pinigų pervedimai tarp padalinio, įsteigto vienoje valstybėje narėje, ir patronuojančiosios bendrovės, įsteigtos kitoje valstybėje narėje, yra laikomi sandoriais, kuriems taikomos sandorių kainodaros taisyklės, tačiau tokios taisyklės netaikomos, kai padalinys ir patronuojančioji bendrovė yra tos pačios valstybės teritorijoje.

Galiausiai pareiškėja tvirtina, kad tokiais veiksmais valdžios institucijos pažeidė ES taisyklės.

2. Dėl teisės

Tribunalul mano, kad administraciniame procese nagrinėjamas teisės klausimas yra susijęs su administracinių mokesčių aktu, kuriais nustatomas įmonių pelno mokestis sudarant sandorius, susijusius su finansinių lėšų pervedimu tarp padalinio ir patronuojančiosios bendrovės, tuo atveju, kai jie yra įsisteigę dviejose skirtingose valstybėse narėse, teisėtumu.

Šiuo atveju būtina išsiaiškinti, ar toks mokesčio mokėjimo prievolės nustatymo būdas yra tinkamas Europos Sąjungos teisės, kaip apibrėžta SESV 49 ir 63 straipsniuose, taikymas.

3. Išnagrinėjęs gautus prašymus dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą pateikimo, *Tribunalul* padarė išvadą, kad, siekiant tinkamai išspręsti bylą <...>, reikia Europos Sąjungos Teisingumo Teismui pateikti esminius klausimus, esančius teikiamame prejudiciniame klausime. (**orig. p. 2**)

4. <...>

5. *Reikšmingi teisės aktai ir jurisprudencija*

I. *Byloje taikytinos nacionalinės teisės normos*

Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal (Įstatymas Nr. 571/2003, kuriuo nustatomas Mokesčių kodeksas)

7 straipsnis. Bendrųjų sąvokų apibrėžtys

1. Šiame kodekse, išskyrus VI antraštinę dalį, toliau pateikti terminai ir žodžiai turi šias reikšmes:

<...>

20) *asmuo – fizinis arba juridinis asmuo;*

21) *susiję subjektai – vienas subjektas yra susijęs su kitu subjektu, kai jų santykiai apibrėžiami bent vienu iš šių atvejų:*

<...>

c) *juridinis asmuo yra susijęs su kitu juridiniu asmeniu, jeigu bent jau:*

i) *pirmasis juridinis asmuo tiesiogiai arba netiesiogiai, įskaitant susijusių asmenų turimas akcijas, turi ne mažiau kaip 25 % kito juridinio asmens akcijų vertės ir (arba) skaičiaus arba balsavimo teisių arba kontroliuoja tą juridinį asmenį;*

ii) *antrasis juridinis asmuo tiesiogiai arba netiesiogiai, įskaitant susijusių asmenų turimas akcijas, turi bent 25 % pirmojo juridinio asmens akcijų vertės ir (arba) skaičiaus arba balsavimo teisių;*

iii) *trečiasis juridinis asmuo tiesiogiai arba netiesiogiai, įskaitant susijusių asmenų turimas akcijas, turi bent 25 % tiek pirmojo, tiek antrojo juridinio asmens akcijų vertės ir (arba) skaičiaus arba balsavimo teisių;*

<...>

32) *perdavimas – bet koks nuosavybės teisių pardavimas, perdavimas ar perleidimas, nuosavybės teisių keitimas į paslaugas arba kitas nuosavybės teises,*

taip pat turto perdavimas patikėjimo teise pagal Civilinį kodeksą sudarant patikos sandorius.

11 straipsnis. Specialiosios nuostatos dėl Mokesčių kodekso taikymo

2. Sudarant sandorius tarp Rumunijos subjektų ir susijusių subjektų, kurie nėra įsisteigę Rumunijoje, taip pat tarp susijusių Rumunijos subjektų, mokesčių institucijos prireikus gali patikslinti kiekvieno subjekto pajamų ar išlaidų sumą, kad būtų atsižvelgta į prekių ar paslaugų, parduodamų ar teikiamų pagal sandorį, rinkos kainą. Nustatant sandorių, sudaromų tarp susijusių subjektų, rinkos kainą, taikomas tinkamiausias iš šių metodų: <...>

29 straipsnis. Nuolatinės buveinės pelnas

*3. Nuolatinės buveinės apmokestinamasis pelnas nustatomas vertinant pastarąją kaip atskirą subjektą ir taikant sandorių kainodaros taisykles, kad būtų galima nustatyti pervedimo tarp užsienio juridinio asmens ir jo nuolatinės buveinės rinkos kainą. Jeigu nuolatinė buveinė neturi sąskaitos faktūros dėl išlaidų, kurios jai priskirtos vykdant veiklą pagrindinėje verslo vietoje (**orig. p. 3**), kituose patvirtinamuosiuose dokumentuose turi būti pateikta įrodymų, kad išlaidos iš tikrųjų buvo patirtos ir kad tų išlaidų priskyrimas nuolatinei buveinei yra pagrįstas, taikant sandorių kainodaros taisykles.*

II. Europos Sąjungos teisė

Sutartis dėl Europos Sąjungos veikimo

49 straipsnis

(EB sutarties „ex“ 43 straipsnis)

Vadovaujantis toliau išdėstytomis nuostatomis vienos valstybės narės nacionalinių subjektų įsisteigimo laisvės kitos valstybės narės teritorijoje apribojimai uždraudžiami. Draudžiami ir apribojimai vienos valstybės narės nacionaliniams subjektams, įsisteigusiems kitos valstybės narės teritorijoje, steigti atstovybes, padalinius ar dukterines bendroves.

Įsisteigimo laisvė apima ir teisę imtis savarankiškai dirbančių asmenų veiklos bei ją verstis, taip pat steigti ir valdyti įmones, būtent bendroves ar firmas, apibūdintas 54 straipsnio antroje pastraipoje, tomis pačiomis sąlygomis, kurios įsisteigimo šalies teisės aktuose yra nustatytos jos pačios subjektams, ir laikantis kapitalui skirto skyriaus nuostatų.

63 straipsnis

(EB sutarties „ex“ 56 straipsnis)

1. Pagal šiame skyriuje išdėstytas nuostatas uždraudžiami visi kapitalo judėjimo tarp valstybių narių ir tarp valstybių narių bei trečiųjų šalių apribojimai.

2. Pagal šiame skyriuje išdėstytas nuostatas uždraudžiami visi mokėjimų tarp valstybių narių ir tarp valstybių narių bei trečiųjų šalių apribojimai.

6. Motyvai, dėl kurių nacionalinis teismas teikia prejudicinius klausimus

<...>

Šioje byloje reikalaujama, kad teismas patikrintų mokesčių institucijos priimtų administracinių dokumentų, pagal kuriuos pareiškėjai buvo nustatyti papildomi mokestiniai įpareigojimai įmonių pelno mokesčio forma, teisėtumą, nes ji pervedė lėšas patronuojančiajai bendrovei Italijoje, o mokesčių institucija nustatė, jog, remiantis minėtais nacionalinės teisės aktais, tokie sandoriai turėtų būti laikomi sandoriais tarp susijusių subjektų, kuriems taikomos sandorių kainodaros taisyklės. Mokesčių institucijos laikėsi šios pozicijos, remdamosi minėta *Codul fiscal* (Mokesčių kodeksas) 11 straipsnio 2 dalimi, pagal kurią Rumunijos subjektų ir susijusių subjektų, kurie nėra įsisteigę Rumunijos teritorijoje, sandoriams taikomos sandorių kainodaros taisyklės, o sąvoka „Rumunijos subjektas“ apima padalinį, kuris yra nuolatinė subjekto, kuris nėra įsisteigęs Rumunijos teritorijoje, buveinė pagal *Codul fiscal* (Mokesčių kodeksas) 29 straipsnio 3 dalį.

Kita vertus, jei tokie sandoriai vykdomi tarp padalinio ir patronuojančiosios bendrovės Rumunijoje, jie negali būti priskirti sandoriams, kuriems taikomos sandorių kainodaros taisyklės, nes pagal *Codul fiscal* (Mokesčių kodeksas) padaliniai nėra laikomi atskirais subjektais, jeigu jie nėra juridinio asmens, kuris yra įsisteigęs kitos šalies teritorijoje, nuolatinė buveinė.

Tribunalul mano, kad nagrinėjamu atveju įsisteigimo teisė pagal SESV 49 straipsnį yra apribota, nes lėšų pervedimai tarp padalinio, įsisteigusio vienoje valstybėje narėje, ir patronuojančiosios bendrovės (**orig. p. 4**), įsisteigusios kitoje valstybėje narėje, vykdomi sudėtingesnėmis sąlygomis negu tos pačios rūšies pervedimai tarp padalinio ir patronuojančiosios bendrovės, įsisteigusių toje pačioje valstybėje narėje.

Remdamasis šiais motyvais ir tuo, kad Europos Sąjungos Teisingumo Teismas dar nėra atsakęs į tokį klausimą, o ši byla turi būti išnagrinėta pirmojoje instancijoje, ir atsižvelgdamas į SESV 267 straipsnį teismas mano, kad reikia kreiptis į Teisingumo Teismą <...>.

<...>

REMDAMASIS ŠIAIS MOTYVAIS,

ĮSTATYMO VARDU

NUTARIA:

Pagal SESV 276 straipsnį pateikti Europos Sąjungos Teisingumo Teismui ši prejudicinį klausimą:

Ar pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 49 straipsnį ir 63 straipsnį draudžiamos tokios nacionalinės teisės normos, kaip nagrinėjamos šioje byloje [Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal (Istatymas Nr. 571/2003, kuriuo nustatomas Mokesčių kodeksas) 11 straipsnio 2 dalis bei 29 straipsnio 3 dalis], pagal kurias bankinis lėšų pervedimas iš padalinio, įsisteigusio vienoje valstybėje narėje, patronuojančiajai įmonei, įsisteigusiai kitoje valstybėje narėje, gali būti perkvalifikuojamas į sandorį, iš kurio gaunama pajamų, todėl taikomas su tuo susijęs įpareigojimas taikyti sandorių kainodaros taisyklės, o jeigu toks pat sandoris būtų buvęs atliktas tarp padalinio ir patronuojančiosios bendrovės, kurie abu yra įsisteigę toje pačioje valstybėje narėje, jo nebūtų buvę galima perkvalifikuoti tuo pačiu būdu ir jam nebūtų buvusios taikomos sandorių kainodaros taisyklės?

<...>

DARBINIS VERTINIMAS